



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 17–21 сентября 2018 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты**Информация о работе, проводимой в ЕКС****Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)* ******Введение**

1. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ЕКС/СЕНЕЛЕК и Совместным совещанием (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 с изменениями, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, приложение III) консультант по новому подходу проинформирует Совместное совещание о выполняемой в ЕКС работе по подготовке стандартов, ссылки на которые предполагается включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Как упоминалось в ходе последней сессии Совместного совещания, Европейская комиссия постановила передать ответственность за управление работой консультантов (ныне именуемых консультантами HAS) компании «Эрнст энд Янг» (EY). Контракт с EY начал действовать с 1 апреля 2018 года, однако на данном этапе EY не удалось нанять консультанта по вопросам перевозки опасных грузов. К счастью, до своего ухода г-н Д. Тисдэйл еще смог выполнить большое число оценок.

**Новая процедура рассмотрения ЕКС: трехмесячное
рассмотрение с взвешенной системой голосования
и факультативное официальное голосование по собственным
проектам ЕКС**

2. Что касается изменений в процедурах в целях ускорения подготовки стандартов ЕКС, описанных в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2017/32, то ЕКС пока еще не

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9 (9.2)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2018/28.



готов предложить соответствующие изменения к соглашениям, изложенным в документах, упомянутых в пункте 1. Однако изменения в процедурах являются незначительными, и решения по ним могут быть приняты Рабочей группой по стандартам Совместного совещания без каких-либо трудностей.

Деятельность, осуществленная за последнее полугодие

3. ЕКС подготовил одну рассылку, которая включает в себя оценки проектов. В начале сентября 2018 года может быть также подготовлена рассылка 2, содержащая стандарты общего назначения.

Новые направления работы

4. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию предлагается принять к сведению, что в программу работы ЕКС/ТК 23, 268, 286 и 296 было решено включить следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов. Было решено провести обзор дополнительных стандартов ЕКС, ссылки на которые уже содержатся в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Не на все из них планируется включить ссылки в эти правила.

5. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, связанных с положениями МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Орган, ответственный за разработку стандарта	Направление работы №	Обозначение	Название
ЕКС/ТК 23	00023208	EN ISO 11118:2015/ prA1	Газовые баллоны – Металлические газовые баллоны одноразового использования – Технические характеристики и методы испытания
ЕКС/ТК 23	00023210	prEN ISO 11114-1	Газовые баллоны – Совместимость материалов, из которых изготовлены баллон и вентиль, с газовым содержимым – Часть 1: Металлические материалы
ЕКС/ТК 268	00268069	prEN ISO 21011	Криогенные сосуды – Клапаны для криогенной техники
ЕКС/ТК 268	00268070	prEN ISO 23208	Криогенные сосуды – Чистота криогенной техники
ЕКС/ТК 286	00268191	EN 16728:2016/ prA2	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления – Переносные баллоны многоразового использования для СНГ, помимо сварных и паяных стальных баллонов – Периодическая проверка
ЕКС/ТК 286	00286193	EN 13953:2015/ prA1	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления – Клапаны повышенного давления переносных баллонов многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ)

Новые и измененные ссылки на стандарты

6. После сессии, состоявшейся в марте 2018 года, проекты стандартов достигли этапа общественной экспертизы и официального голосования и даже были опубликованы. Они были размещены на специальной веб-странице ЕКС, чтобы с ними могли ознакомиться участники Совместного совещания (рассылка 1).

7. Участникам Совместного совещания уже было предложено представить свои замечания по документам, перечисленным в рассылке 1. У них еще имеется время, чтобы представить свои замечания в ЦУЕС (Центр управления ЕКС/СЕНЕЛЕК) (tlegrand@cencenelec.eu) в отсутствие назначенного консультанта НАС до **15 августа 2018 года**. Во второй половине августа/начале сентября 2018 года (даты еще предстоит согласовать с Рабочей группой по стандартам Совместного совещания) предполагается организовать специальные веб-конференции для рассмотрения этих замечаний. Все замечания будут объединены в отдельном документе и представлены Совместному совещанию.

Annex

[English only]

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

prEN ISO 9809-1		Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 1: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength less than 1 100 MPa	Where to refer in RID/ADR: 1.6.2.14 P200 (13) P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1		
WI 00023197						
Positive assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO 9809-2		Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes —	Where to refer in RID/ADR: 1.6.2.14 P200 (13) P208 (1)	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3		
WI 00023198						

		Part 2: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength greater than or equal to 1 100 MPa	6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	6.2.4.1	
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments		

Dispatch 1

prEN ISO 9809-3	Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 3: Normalized steel cylinders and tubes	Where to refer in RID/ADR: 1.6.2.14 P200 (13 P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs:		
WI 00023199			6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1		
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

EN 14071:2015/prA1: 2017		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs:
WI 00286185					
Positive Assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO DIS 14245		Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Self-closing		Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.4.1 4.1.6.15
WI 00286168					
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO_DIS 15995	Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Manually operated		Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00286169			6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	6.2.4.1 P200 (3) 4.1.6.15	
Positive assessment by Consultant provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

prEN ISO 23208	Cryogenic vessels - Cleanliness for cryogenic service		Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00268070			6.2.4.1 for equipment? P200?		
Assessment by HAS Consultant to be provided					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	
----------------------------------	----------------------------------	----------	--

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

FprEN ISO/FDIS 18119:2018	Gas cylinders - Seamless steel and seamless aluminium-alloy gas cylinders and tubes - Periodic inspection and testing		Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1. and 6.2.3.4 NEW STANDARD	
00023187					
Positive assessment by Consultant provided.					
Enquiry draft not discussed by STD's WG					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
DT 1	Introduction	The stated aim in the introduction of this standard. <i>This document has been written so that it is suitable to be referenced in the UN Model Regulations</i> The stated intention is for inclusion in the UN Model Regulations therefore if this standard is to be referenced in RID/ADR then only certain clauses will need to be included or excluded. As an example Annex A (informative).	Align text – references with RID/ADR or if referenced in RID/ADR then only certain sections will need to be taken over or excluded.		
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 1

FprEN ISO/FDIS 13769:2018		Gas cylinders - Compressed gas cylinders and tubes - Stamp marking	Where to refer in RID/ADR ?	Applicable sub-sections and paragraphs:		
WI 00023185						
Positive assessment by Consultant provided.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

Dispatch 1

FprEN 14596		Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Emergency pressure relief valve		Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:	
WI 00296091						
Assessment by CEN Consultant provided.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable	

Dispatch 1

FprEN 12807		LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction		Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 <i>for equipment</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.2.and 6.8.2.4.1	
WI 00286173						
Assessment by Consultant provided						

Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				EN 12807:2008	Between 1 January 2009 and 31 December 2023	
				EN 12807 [2019]	Until further notice	

Dispatch 1

EN 12493:2013+A1_2014_prA2-2018	LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture	Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:			
WI 00286174		6.8.2.6.1	6.8.2.1 and 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5 6.8.5.1 to 6.8.5.3			
Assessment by Consultant provided						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals		
			12493:2013+A1_2014	Between 1 January 2015 and 31 December 2023			
			12493:2013+A1_2014 + A2_[2019]	Until further notice			

WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)

None identified
